

| Actividades | Resultados | Año calendario | | | | | Personas encargados |
|---|---|----------------|------|------|------|------|---------------------|
| | | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | |
| 3 El personal del proyecto adquiere conocimientos y experiencias para llevar a cabo el servicio de extensión | | | | | | | |
| (1) Ejecutar capacitaciones para contrapartes | | | | | | | |
| 1) Planificar capacitaciones | a. Capacitaciones en japon. b. Capacitación en su especialidad | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 2) Ejecutar capacitaciones | Capacitaciones ejecutadas | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 3) Monitorear y evaluar | Informes de capacitación | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| (2) Ejecutar capacitaciones para extensionistas | | | | | | | |
| 1) Planificar capacitaciones | a. Capacitaciones en japon. b. Capacitaciones en su especialidad | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 2) Ejecutar capacitaciones | Capacitaciones ejecutadas | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 3) Monitorear y evaluar | Informes de capacitación | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| (3) Ejecutar capacitaciones para los promotores | | | | | | | |
| 1) Planificar capacitaciones | Capacitaciones por año | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 2) Ejecutar capacitaciones | Capacitaciones ejecutadas | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 3) Monitorear y evaluar | Informes de capacitación | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| (4) Elaborar Guía Operativa y Estudio de Caso | | | | | | | |
| 1) Revisar y complementar la información del proyecto | Taller y encuesta por grupo | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 2) Elaborar Guía Operativa | Documento de guía operativa | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 3) Elaborar Estudio de Caso | Documento de estudio de caso | | | | | | Jefe/Asesor jefe |

1.2.2017

| Actividades | Resultados | Año calendario | | | | | Personas encargados |
|---|------------------------------|----------------|------|------|------|------|--|
| | | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | |
| 4 Se promueve el entendimiento sobre la conservación de la Cuenca y su importancia entre los participantes de los programas de educación ambiental | | | | | | | |
| (1) Preparar planes anuales de trabajo y materiales para la educación ambiental | | | | | | | |
| 1) Realizar reuniones de coordinación con organizaciones y proyectos relacionados | 1 reunión por año | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 2) Preparar planes anuales de trabajo para la educación ambiental | 5 planes anuales | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 3) Desarrollar y mejorar los materiales para la educación ambiental | Materiales | | | | | | Cada Componente Extensionistas |
| (2) Establecer Bosque educativo | | | | | | | |
| 1) Coordinar con Centro Básico del Cacao | 1 reunión por año | | | | | | Jefe/Asesor jefe |
| 2) Planificar actividades | 1 plan por año | | | | | | Silvicultura |
| 3) Ejecutar actividades en campo | Bosque educativo establecido | | | | | | Silvicultura |
| (3) Realizar actividades de educación ambiental | | | | | | | |
| 1) Participar en el Mes de los Recursos Naturales y el Medio Ambiente | Participar en eventos | | | | | | Cada Componente Extensionistas |
| 2) Realizar charlas | Charlas por escuela | | | | | | Extensionistas |
| 3) Llevar a cabo día de campo | Día de campo | | | | | | Cada Componente Extensionistas |
| 4) Participar en eventos relacionados en la Provincia de Panamá | Participar en ferias | | | | | | Cada Componente Extensionistas |
| (3) Monitoreo y evaluación | | | | | | | |
| 1) Monitorear las actividades | Informe mensual del proyecto | | | | | | Desarrollo Participativo Extensionista |
| 2) Medir la efectividad de las actividades de educación ambiental | Informe de evaluación | | | | | | Desarrollo Participativo |

Registro de Aporte de Implementacion

-a. Lista de Expertos Enviados de Japon

1. Expertos en largo plazo 6 expertos

| especialidad | No. | Nombre | Periodo de envío |
|--------------------------|-----|------------------|-----------------------|
| Lider Acesor/Sivicultura | 1 | Yuzo Akutsu | 2000/10/03~2003/04/20 |
| | 2 | Kenichi Takano | 2003/03/23~2005/09/30 |
| Coordinador | 3 | Kazuo Fujishiro | 2000/10/03~2004/10/02 |
| | 4 | Nobuaki Hanawa | 2003/09/21~2005/09/30 |
| Agroforestería | 5 | Takashi Nakamura | 2000/10/03~2003/07/20 |
| | 6 | Kazutaka Imaki | 2003/07/28~2005/09/30 |

2. Expertos en corto plazo 11 expertos

| Año fiscal de Japón | Area de especialidad | No. | Nombre | Periodo de envío |
|---------------------|---|-----|-------------------|-----------------------|
| 2001 | Agricultura Tropical | 1 | Kyosuke Yamagishi | 2001/10/29~2001/12/20 |
| | Desarrollo Participativo | 2 | Masahiro Amano | 2001/11/17~2001/12/01 |
| 2002 | Agricultura Tropical | 3 | Kyosuke Yamagishi | 2002/05/10~2003/01/09 |
| | Desarrollo Participativo | 4 | Masahiro Amano | 2002/07/20~2002/08/05 |
| | Cultivo de Frutas Tropicales (Poda y injerto de arbol frutales) | 5 | Isao Kishino | 2003/02/01~2003/02/28 |
| 2003 | Diagnosis y Analisis del suelo | 6 | Junko Noguchi | 2003/09/27~2003/10/06 |
| | Desarrollo Participativo | 7 | Keisuke Arai | 2003/10/05~2003/12/18 |
| | Desarrollo Participatio | 8 | Masahiro Amano | 2004/03/20~2004/03/29 |
| 2004 | Cultivo de Frutas Tropicales (Poda y injerto de arbol frutales) | 9 | Shoji Kawaguchi | 2004/05/08~2004/05/30 |
| | Diagnosis y Analisis del Suelo | 10 | Kiyoko Hitsuda | 2004/09/19~2004/10/11 |
| | Desarrollo Participativo | 11 | Masahiro Amano | 2005/03/06~2004/03/18 |

-b. Lista de Personal de Contraparte Entrenado en Japon

| Año fiscal de Japón | Nombre | Cargo | Area de capacitación | duración |
|---------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|
| 2001 | Ricardo Rivera | Director del Proyecto | Conservación de la Cuanca | 2001/10/27~ 11/12 |
| | German Jaén | Agroforestería | Silvicultura | 2001/08/27~ 09/28 |
| 2002 | Luis Vega | C/P de Silvicultura | Silvicultura | 2002/10/03~ 12/04 |
| | Juan Pablo Pinto | Extensionista | Agricultura Orgánica | 2002/10/03~ 12/04 |
| | Harmodio Estribí | Extensionista | Silvicultura | 2002/10/03~ 12/04 |
| 2003 | Carlos Vásquez | Extensionista | Agricultura Orgánica | 2003/10/03~ 11/28 |
| | Aris Escobal | Extensionista | Agricultura Orgánica | 2003/10/03~ 11/28 |
| | Victoria Hultado | Desarrollo Participativo | Desarrollo Participativo | 2003/10/03~ 11/28 |
| 2004 | Eric Rodríguez | Jefe del Proyecto | Manejo de la Cuanca | 2004/10/11~ 11/09 |
| | Alfonso Bosque | Extensionista | Agricultura Orgánica | 2004/10/11~ 12/07 |
| | Hector Vega | Extensionista | Agricultura Orgánica | 2004/10/11~ 12/07 |
| 2005 | Hilda Candanedo | Directora del Proyecto | Manejo de la Cuenca | 2005/05/10~ 05/27 |
| | Edgar Aranda (programado) | Extensionista | Agricultura Orgánica | 2005/07/26~ 08/25 |

-c. Lista de Maquinaria y Equipo suministrado por la parte Japonesa

| Año fiscal de Japón | Maquinaria y Equipo | Cant. | Precio (US\$) | Lugar |
|---------------------|---|-------|---------------|----------|
| 2000 | NISSAN Patrol SGL | 1 | 33,311 | Chorrera |
| | TOYOTA Hi-Lux | 1 | 19,518 | El Cacao |
| | Multi Proyector 3M MP7630 | 2 | 3,715 | Chorrera |
| | Computadora Micron Millennia | 1 | 2,195 | Chorrera |
| | Camara Digital SONY DC-100 | 2 | 1,640 | Chorrera |
| | Impresora Laser CANON LBP-2460 | 2 | 2,039 | Chorrera |
| | Computadora Portatil TOSHIBA Satellite 2210 XCDS | 1 | 1,495 | Chorrera |
| | Incubadora para Semilla Colo-Parmer Standard | 1 | 4,092 | Chorrera |
| | Airecondición Panasonic SC240KP | 1 | 1,143 | El Cacao |
| | Copiadora Canon NP7130 | 1 | 1,500 | El Cacao |
| | Retroproyector 3M MP7630 | 2 | 7,430 | El Cacao |
| | Impresora Laser Canon LBP-2460 | 1 | 1,559 | El Cacao |
| | Computadora Portatil TOSHIBA Satellite 2210XCDS | 3 | 4,485 | El Cacao |
| 2001 | TOYOTA Hi-Lux | 1 | 19,769 | Chorrera |
| | TOYOTA Hi-Lux | 1 | 19,769 | El Cacao |
| | JOHN DEERE Modelo 57151 | 1 | 50,112 | El Cacao |
| | Computadora Portatil TOSHIBA Satellite 1800-S207 | 1 | 1,649 | Chorrera |
| | Bomba Robin 5. 0 HP 3" x 3" | 1 | 1,845 | El Cacao |
| | Monocultor Dardong DT-10D | 1 | 3,800 | El Cacao |
| | Planimetro TAMAYA Superplanix α | 2 | 2,083 | El Cacao |
| | Recording Raun Gauge OTA Keiki Recording Rain Gauge | 1 | 2,398 | El Cacao |
| | Instrument Shelter Myzox Instrument Shelter 60 | 1 | 911 | El Cacao |
| | Monocultor Dardong DT-10D ND10D066MZHD | 1 | 3,050 | El Cacao |

| | | | | |
|------|--|---|--------|----------|
| | Logosol Husqvarna 066MZHD | 1 | 883 | El Cacao |
| 2002 | TOYOTA Hi-Lux | 1 | 18,230 | El Cacao |
| | TOYOTA Hi-Lux | 1 | 19,574 | Chorrera |
| | Juego de Microfono YAMAHA EMX-68S-YAM-EMX-685 | 1 | 1,500 | Chorrera |
| | Generador de Electricidad YAMAHA EF2600 | 1 | 1,150 | Chorrera |
| | Incubadora Presion U-039350-10 | 1 | 5,520 | El Cacao |
| 2004 | TOYOTA Hi-Lux | 1 | 16,825 | Chorrera |
| | Piladora SANSON Modelo VI-6 | 1 | 5,000 | El Cacao |

パナマ運河流域保全プロジェクトPDM(Ver. 2)和訳案

プロジェクト名: パナマ運河流域保全計画

対象地域: パナマ運河西部上流域の18グループ

対象地域: パナマ運河西部上流域16集落(EI Cacao行政区)

期間: 2000年10月～2005年9月

作成日: 2003年10月6日

作成: プロジェクト関係者

| 上位目標 | プロジェクト要約 | 指標 | 入手手段 | 外部条件 |
|---|---|---|---|--|
| パナマ運河西部流域の土地利用が改善され、流域保全により適したものとなる | プロジェクトに参加している農民グループのメンバーが流域保全に貢献する活動を継続的に実施する | 2011年までに 1. 法律21号に沿ったアグロフォレストリー面積が上流域の10%を占める 2. 法規制に沿った土地利用の面積が14%増加する | 1. 農業センサス(2011年) 2. 農業センサス(2011年) | - パナマの社会経済状況が大幅に変更しない - パナマ運河に関係する経済的な環境が大幅に変化しない |
| プロジェクト目標 | プロジェクトに参加している農民グループのメンバーが流域保全に貢献する活動を継続的に実施する | プロジェクト終了時(2005年9月)までに 1. 18の農民グループのメンバーの70%が個人農地でプロジェクトから習得した3つ以上の流域保全技術を継続的に実施している 2. 18の農民グループが流域保全のためのグループ活動を継続的に実施する | 1. 個人農地の活動記録 普及員の報告書 月例集会の記録 プロジェクトの評価記録 2. 普及員の報告書 月例集会の記録 プロジェクトの評価記録 | - パナマ政府が本プロジェクトの成果を活用して、継続的に参加型流域保全活動を促進する - パナマ政府のパナマ運河西部流域における農村開発政策に大幅な変更がない - 焼畑がプロジェクト地域の周辺で大規模に起こらない |
| 成果 | 1. プロジェクトに参加している農民グループのメンバーが流域保全により適した土地利用についての実践的な知識と技術を習得している | 1-1 2005年3月までに研修受講者(リターナー・メンバー)の80%が優秀な知識と技術を得ている 1-2 2005年9月までに研修受講者の95%が研修で習得した技術を実践している 1-3 2005年9月までにリターナー研修受講者の95%が、習得した知識と技術をグループメンバーに伝達する 1-4 2005年3月までの研修受講者の30%が女性である 1-5 2005年9月までに10以上の研修テーマについて農民が講師を務めている | 1-1 研修記録 1-2 普及員の報告書 個人農地の活動記録 1-3 普及員の報告書 1-4 研修記録 1-5 研修記録 | - プロジェクト期間中に大規模な気候変動が起こらない - 農民の生産物の価格に極端な変動がない |
| 2. プロジェクトに参加している農民グループが流域保全に貢献する参加型活動を継続的に実施できるように強化される | プロジェクトに参加している農民グループが流域保全に貢献する参加型活動を継続的に実施できるように強化される | 2-1 2005年9月までに18の農民グループが自主的に集会を毎月実施している 2-2 18の農民グループのメンバー数が第一回月例集会時と比較して減少していない 2-3 2005年9月までに農民グループの役員の40%が女性である 2-4 2005年9月までに18グループで女性と男性が一緒に活動を実施している 2-5 2005年9月までに18グループのメンバーの90%が個人農地での活動を改善するためにプロジェクトで習得した技術を自ら実践している 2-6 2005年9月までにグループが運営資金の増加に取り組んでいる 2-7 2005年9月までにグループメンバーたちが相互扶助を実施している | 2-1 月例集会の記録 2-2 月例集会の記録 2-3 グループの集会記録 2-4 プロジェクトの普及記録 2-5 個人農地の活動記録 2-6 月例集会の記録 2-7 月例集会の記録 | |

| | | | | | | |
|--|---|--|---|--|---|--|
| <p>3. プロジェクトのスタッフが普及サービスを実施するための経験と知識を習得する</p> <p>4. 環境教育プログラムの参加者が、流域保全及びその重要性についての理解を深める</p> | <p>3-1 2005年9月までにマニユアルの70%が農民や普及員たちに役立っている</p> <p>3-2 2005年9月までに18グループが普及員の活動に満足している</p> <p>3-3 2005年9月までに18グループがプロモーターの活動に満足している</p> <p>3-4 2004年9月までにガイドラインがプロジェクトで利用されている</p> <p>3-5 2004年6月までに事例集が申し分なく作成されている</p> <p>4-1 2005年9月までにワーキング・グループ参加の小学生の75%がワーキング・グループにより流域保全の重要性を認識する</p> <p>4-2 2005年9月までにワーキング・グループ参加の住民(大人)の75%がワーキング・グループにより流域保全の重要性を認識する</p> | <p>3-1 農民と普及員への質問調査</p> <p>3-2 プロジェクトの評価記録</p> <p>3-3 プロジェクトの評価記録</p> <p>3-4 プロジェクトの評価記録及び年間報告</p> <p>3-5 合意された事例集</p> <p>4-1 普及員の報告書</p> <p>4-2 プロジェクトの評価記録</p> | <p>＜日本側＞</p> <p>1. 長期専門家の派遣</p> <p>1.1 チーフアドバイザー/造林</p> <p>1.2 調整員/参加型開発</p> <p>1.3 アグロレストリー</p> <p>2. 短期専門家の派遣</p> <p>2.1 参加型流域保全</p> <p>2.2 熱帯作物栽培</p> <p>2.3 果樹繁殖法</p> <p>2.4 ジェンダー</p> <p>2.5 その他</p> <p>3. 日本または近隣諸国でのカウター・パート研修</p> <p>年間2-3名</p> <p>4. 機材供与</p> <p>5. プロジェクト運営費用への支援</p> | <p>＜ハチラ側＞</p> <p>1. カウター・パートの配置</p> <p>1.1 プロジェクトアドバイザー</p> <p>1.2 プロジェクトマネージャー</p> <p>1.3 参加型開発</p> <p>1.4 造林</p> <p>1.5 アグロレストリー</p> <p>2. 普及員の配置</p> <p>6名</p> <p>3. そのほかの補助要員の配置</p> <p>事務員1名、秘書2名、運転手1名、作業員3名 等</p> <p>4. 土地と建物の提供</p> <p>4.1 フォレラのプロジェクトオフィス</p> <p>4.2 エル・カオのサブセンター</p> <p>4.3 CEDESの研修施設</p> <p>4.4 展示園場の提供</p> <p>5. プロジェクト運営費用</p> | <p>活動</p> <p>0-1 プログラミングを行う</p> <p>0-2 モニタリング・評価を行う</p> <p>0-3 合同調整委員会を行う</p> <p>0-4 成果の取纏めと発表を行う</p> <p>0-5 プロジェクト活動に必要なインフラを整備する</p> <p>1-1 研修と相互視察の年間計画を作成する</p> <p>1-2 研修を実施する</p> <p>1-3 プロジェクト外の相互視察を実施する</p> <p>1-4 研修のモニタリング・評価を行う</p> <p>2-1 年間活動計画を作成する</p> <p>2-2 普及サービスのための試験を実施する</p> <p>2-3 農民グループと個人農地活動のための普及を実施する</p> <p>2-4 グループ間の相互訪問を促進する</p> <p>2-5 活動のモニタリング・評価を行う</p> <p>3-1 カウター・パートへの実務研修を実施する</p> <p>3-2 普及員への研修を実施する</p> <p>3-3 プロモーターへの研修を実施する</p> <p>3-4 ガイドラインと事例集を作成する</p> <p>4-1 環境教育の年間活動計画と教材を作成する</p> <p>4-2 教育の森を設置する</p> <p>4-3 環境教育を実施する</p> <p>4-4 環境教育のモニタリング・評価を行う</p> | <p>前提条件</p> <p>- 対象集落の農民がプロジェクトの活動を受け入れる</p> |
|--|---|--|---|--|---|--|

(略語) CEDES: Centro de Desarrollo Sostenible (持続開発センター)

APRODECA と PROCCAPA の連携部分の PDM

連携期間: 2003 年 10 月～2005 年 9 月

ターゲットグループ: APRODECA

対象地域: エル・カカオ行政区

作成日: 10 月 2 日 (ワークショップにて)

| プロジェクトの要約 | 指標 | 入手手段 | 外部条件 |
|--|---|--|--|
| <p><u>上位目標(プロジェクト終了後に目指すこと)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 会員の農地の土地利用が改善される ● 会員の生活レベルが改善される | | | |
| <p><u>プロジェクト目標(プロジェクト終了時点で目指すこと)</u></p> <p>APRODECA が会員を満足させるサービスを提供している</p> | <p>(2005 年 9 月までに)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 会員の 80% が APRODECA から受けるサービスに満足している ● 議会メンバーの 70% が自分達のサービスに納得している(満足している) | <ul style="list-style-type: none"> ● (APRODECA の) モニタリング記録 | |
| <p><u>成果</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. APRODECA が専用の事務所を持ち、それを管理する力を付けている 2. APRODECA が技術支援を行えるように力を付けている 3. APRODECA が運営面で強化されている(資金運用とプロジェクト形成) 4. APRODECA が専用の車両を獲得し維持している | <ol style="list-style-type: none"> 1-1 2004 年 10 月までに、事務所が整っている(具体的に X と X と X…) 1-2 2004 年 9 月に、事務所の危機を維持管理する予算を持っている 1-3 4 人が事務所の運営・管理の方法を知っている 2 2005 年 9 月までに、APRODECA が X の新技術について独自の講師を抱えている 3-1 2005 年 9 月までに、出納帳が会計係によってつけられている 3-2 2005 年 9 月までに、12 人がプロジェクト形成の方法を知っている 4-1 2005 年 9 月までに、6 人が(商用の)車両を運転する免許を持っている 4-2 2005 年 9 月までに、車両を維持管理するために十分な予算が割り当てられている | <ol style="list-style-type: none"> 1-1 (APRODECA の) モニタリング記録 1-2 (APRODECA の) モニタリング記録 1-3 (APRODECA の) モニタリング記録 2 (APRODECA の) モニタリング記録 3-1 (APRODECA の) モニタリング記録 3-2 (APRODECA の) モニタリング記録 4-1 (APRODECA の) モニタリング記録 4-2 (APRODECA の) モニタリング記録 | <ul style="list-style-type: none"> ● 道路の状況は悪くなり過ぎない |

| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>活動</p> <p>0-1 調整会議を行う</p> <p>1-1 研修を計画する</p> <p>1-2 研修を受ける</p> <p>1-3 (事務所建設に)労働力を提供する</p> <p>1-4 機材を装備する</p> <p>1-5 事務所を維持する</p> <p>1-6 評価を行う</p> <p>2-1 研修を計画する</p> <p>2-2 研修を受ける</p> <p>2-3 研修内容を他メンバーに伝授する</p> <p>2-4 練習を实践する</p> <p>2-5 責任感を持つよう動機付けする</p> <p>2-6 評価を行う</p> <p>3-1 運営ユニットを作る</p> <p>3-2 資金運用とプロジェクト形成の研究に参加する</p> <p>3-3 正直な行いを動機付ける</p> <p>3-4 研修で学んでことを他メンバーに伝える</p> <p>3-5 評価を行う</p> <p>4-1 申請する</p> <p>4-2 (車両)購入のために PROCCAPA と調整を行う</p> <p>4-3 車両の利用方法を計画する</p> <p>4-4 維持管理をする</p> <p>4-5 評価を行う</p> | <p>投入</p> <p><APRODECA 側></p> <p>人的</p> <ul style="list-style-type: none"> - 会長 - 秘書 - 会計 - 財務 - 伝言係 - 各コミッション - 労働力 <p>資機材</p> <ul style="list-style-type: none"> - 資材(木、石、砂など)・・・事務所建設用 - 工事用具 - 工事人夫の食事 - 薪 <p>資金</p> <ul style="list-style-type: none"> - 割当て会費 - 新規資金(を作るための活動) <p>土地</p> <ul style="list-style-type: none"> - 研修用の土地(事務所) - 事務所と他スペース - 各村の小屋 | <p><PROCCAPA 側></p> <p>人的</p> <ul style="list-style-type: none"> - PROCCAPA のプロジェクトチームメンバー (技術支援) - 必要に応じて、PROCCAPA 以外の講師 <p>調達</p> <p>資機材</p> <ul style="list-style-type: none"> - オフィス家具 - オフィス機器 - 建設用の用具 - APRODECA が準備できない建設用資材 - 他の必要な機材 <p>資金</p> <ul style="list-style-type: none"> - 調整員と秘書の給料 | <p>● 農民協会の会員数が極端に減らない</p> <p>前提条件</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ANAM と JICA がこの連携形態に同意する |
|--|--|---|---|